Rolovací sluneční clona

Návod: 1) Povrch: Sklo očistěte od prachu a mastnoty jemným čisticím prostředkem a hadříkem a nechte oschnout. Zkontrolujte, zda jsou přísavky čisté, v případě potřeby je otřete hadříkem. 2) Teplota: Před montáží nechte výrobek přizpůsobit pokojové teplotě. Studené (ztuhlé) přísavky chvíli zahřejte v teplé (ne horké!) vodě nebo v dlani. Zdeformovanou přísavku vyrovnejte mačkáním mezi prsty. 3) Upevnění: Nasaďte dvě přísavky na horní pouzdro a přitlačte je ke sklu v horní části okna; vytlačte přitom zpod nich co nejvíce vzduchu. 4) Roztažení: Třetí přísavku nasaďte na spodní lištu, clonu vytáhněte na potřebnou délku a přísavku přitlačte ke sklu. 5) Vlhkost: Pro lepší přilnavost lze přísavku nebo sklo lehce navlhčit vodou (nebo slabým mýdlovým roztokem). 6) Navinutí: Spodní lištu vyhákněte ze spodní přísavky a clonu nechte pomalu navinout – lištu přitom držte v ruce.

Upozornění: Pouze na hladké, čisté sklo – na strukturovaném, savém nebo nerovném povrchu přísavky nedrží. Clona se navíjí pružinou: při navíjení spodní lištu nepouštějte, mohla by prudce vystřelit nahoru. Pravidelně kontrolujte, zda přísavky pevně drží; v horku a na přímém slunci mohou povolit a clona může spadnout nebo se sama navinout. Clona není určena do vozidel. Uchovávejte mimo dosah dětí. Při poškození přestaňte používat.

Údržba: Otírejte prachovkou nebo vlhkým hadříkem, poté otřete do sucha.

Roleta przeciwsłoneczna zwijana

Instrukcja: 1) Powierzchnia: Oczyść szybę z kurzu i tłuszczu łagodnym środkiem czyszczącym i ściereczką, a następnie pozostaw do wyschnięcia. Sprawdź, czy przyssawki są czyste; w razie potrzeby przetrzyj je ściereczką. 2) Temperatura: Przed montażem pozostaw produkt, aby dostosował się do temperatury pokojowej. Zimne (twarde) przyssawki ogrzej przez chwilę w ciepłej (nie gorącej!) wodzie lub w dłoni. Zdeformowaną przyssawkę wyprostuj, ściskając ją palcami. 3) **Montaż:** Załóż dwie przyssawki na górną kasetę i dociśnij je do szyby w górnej części okna, wypychając spod nich jak najwięcej powietrza. 4) Rozwijanie: Załóż trzecią przyssawkę na dolną listwę, wyciągnij roletę na wymaganą długość i dociśnij przyssawkę do szyby. 5) Wilgoć: Dla lepszej przyczepności można lekko zwilżyć przyssawkę lub szybę wodą (lub łagodnym roztworem mydła). 6) Zwijanie: Odczep dolną listwę od dolnej przyssawki i pozwól rolecie powoli się zwinąć, trzymając listwę w ręce.

Ostrzeżenie: Tylko na gładkie, czyste szkło – na powierzchniach strukturalnych, chłonnych lub nierównych przyssawki nie trzymają. Roleta zwija się za pomocą sprężyny: podczas zwijania nie puszczaj dolnej listwy, mogłaby gwałtownie wystrzelić w górę. Regularnie sprawdzaj, czy przyssawki mocno trzymają; w upale i w pełnym słońcu mogą się poluzować, a roleta może spaść lub sama się zwinąć. Roleta nie jest przeznaczona do pojazdów. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku uszkodzenia zaprzestać używania.

Czyszczenie: Przecierać ściereczką do kurzu lub wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha.

Feltekerhető napellenző

Használati útmutató: 1) Felület: Az üveget enyhe tisztítószerrel és törlőkendővel tisztítsa meg a portól és a zsírtól, majd hagyja megszáradni. Ellenőrizze, hogy a tapadókorongok tiszták-e; szükség esetén törölje át őket egy törlőkendővel. 2) Hőmérséklet: Felszerelés előtt hagyja, hogy a termék felvegye a szobahőmérsékletet. A hideg (megkeményedett) tapadókorongokat melegítse fel egy kicsit meleg (nem forró!) vízben vagy a tenyerében. A deformálódott tapadókorongot ujjai között nyomkodva egyenesítse ki. 3) Rögzítés: Helyezzen két tapadókorongot a felső tokra, és nyomja őket az üveghez az ablak felső részén úgy, hogy alóluk a lehető legtöbb levegőt kiszorítsa. 4) Lehúzás: Helyezze a harmadik tapadókorongot az alsó lécre, húzza le a napellenzőt a kívánt hosszúságra, és nyomja a tapadókorongot az üveghez. 5) Nedvesség: A jobb tapadás érdekében a tapadókorongot vagy az üveget enyhén megnedvesítheti vízzel (vagy enyhe szappanos oldattal). 6) Feltekerés: Akassza le az alsó lécet az alsó tapadókorongról, és a lécet kézben tartva hagyja a napellenzőt lassan feltekeredni.

Figyelmeztetés: Csak sima, tiszta üvegre – mintázott, nedvszívó vagy egyenetlen felületen a

tapadókorongok nem tartanak. A napellenzőt rugó tekeri fel: feltekeréskor ne engedje el az alsó lécet, mert hirtelen felcsapódhat. Rendszeresen ellenőrizze, hogy a tapadókorongok szilárdan tartanak-e; melegben és közvetlen napsütésben meglazulhatnak, és a napellenző leeshet vagy magától feltekeredhet. A napellenző járművekben való használatra nem alkalmas. Gyermekektől távol tartandó. Sérülés esetén ne használja tovább.

Tisztítás: Portörlővel vagy nedves törlőkendővel törölje át, majd törölje szárazra.



Jaluzea rulabilă împotriva soarelui

Instrucțiuni: 1) Suprafața: Curățați geamul de praf și grăsime cu un detergent delicat și o lavetă, apoi lăsați-l să se usuce. Verificați dacă ventuzele sunt curate; dacă este necesar, ștergeți-le cu o lavetă. 2) Temperatura: Înainte de montare, lăsați produsul să se adapteze la temperatura camerei. Încălziți puțin ventuzele reci (întărite) în apă caldă (nu fierbinte!) sau în palmă. Îndreptați o ventuză deformată strângând-o între degete. 3) Montare: Puneți două ventuze pe caseta superioară și apăsați-le pe geam în partea de sus a ferestrei, eliminând cât mai mult aer de sub ele. 4) Derulare: Puneți a treia ventuză pe bara inferioară, trageți jaluzeaua la lungimea dorită și apăsați ventuza pe geam. 5) Umiditate: Pentru o aderență mai bună, puteți umezi ușor ventuza sau geamul cu apă (sau cu o soluție slabă de săpun). 6) Rulare: Desprindeți bara inferioară de pe ventuza de jos și lăsați jaluzeaua să se ruleze încet, ținând bara în mână.

Avertisment: Numai pe sticlă netedă și curată – pe suprafețe texturate, poroase sau denivelate ventuzele nu țin. Jaluzeaua se rulează cu ajutorul unui arc: la rulare nu eliberați bara inferioară, ar putea sări brusc în sus. Verificați regulat dacă ventuzele țin ferm; la căldură și în plin soare se pot desprinde, iar jaluzeaua poate cădea sau se poate rula singură. Jaluzeaua nu este destinată utilizării în vehicule. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. În caz de deteriorare, nu mai utilizați produsul.

Întreținere: Ștergeți cu o lavetă de praf sau cu o lavetă umedă, apoi ștergeți până la uscare.



Rolovacia slnečná clona

Návod: 1) Povrch: Sklo očistite od prachu a mastnoty jemným čistiacim prostriedkom a handričkou a nechajte vyschnúť. Skontrolujte, či sú prísavky čisté, v prípade potreby ich utrite handričkou. 2) Teplota: Pred montážou nechajte výrobok prispôsobiť izbovej teplote. Studené (stuhnuté) prísavky chvíľu zohrejte v teplej (nie horúcej!) vode alebo v dlani. Zdeformovanú prísavku vyrovnajte stláčaním medzi prstami. 3) Upevnenie: Nasaďte dve prísavky na horné puzdro a pritlačte ich k sklu v hornej časti okna; vytlačte pritom spod nich čo najviac vzduchu. 4) Roztiahnutie: Tretiu prísavku nasaďte na spodnú lištu, clonu vytiahnite na potrebnú dĺžku a prísavku pritlačte k sklu. 5) Vlhkosť: Pre lepšiu priľnavosť môžete prísavku alebo sklo jemne navlhčiť vodou (alebo slabým mydlovým roztokom). 6) Navinutie: Spodnú lištu vyveste zo spodnej prísavky a clonu nechajte pomaly navinúť – lištu pritom držte v ruke.

Upozornenie: Iba na hladké, čisté sklo – na štruktúrovanom, savom alebo nerovnom povrchu prísavky nedržia. Clona sa navíja pružinou: pri navíjaní spodnú lištu nepúšťajte, mohla by prudko vystreliť nahor. Pravidelne kontrolujte, či prísavky pevne držia; v horúčave a na priamom slnku sa môžu uvoľniť a clona môže spadnúť alebo sa sama navinúť. Clona nie je určená do vozidiel. Uchovávajte mimo dosahu detí. Pri poškodení prestaňte používať.

Údržba: Utierajte prachovkou alebo vlhkou handričkou, potom utrite dosucha.

Dovozce/Importer: 4Leaders, s.r.o., Příběnická 695/5, 390 01 Tábor, CZECH REPUBLIC, info@4leaders.cz · Model: RSC-125